



BSI Standards Publication

Hand-held portable power tools - Test methods for evaluation of vibration emission

Part 8: Saws, polishing and filing machines with reciprocating
action and saws with oscillating or rotating action

National foreword

This British Standard is the UK implementation of EN ISO 28927-8:2009+A2:2019. It is identical to ISO 28927-8:2009, incorporating amendment 1:2015 and amendment 2:2019. It supersedes BS EN ISO 28927-8:2009+A1:2015, which is withdrawn.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags. Tags indicating changes to ISO text carry the number of the ISO amendment. For example, text altered by ISO amendment 1 is indicated by **A1** **A1**.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee MCE/8/-/2, Hand-held, non-electric power tools - Safety.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

© The British Standards Institution 2019
Published by BSI Standards Limited 2019

ICS 25.140.10; 13.160; 25.140.01

Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 28 February 2010.

Amendments/corrigenda issued since publication

Date	Text affected
29 February 2016	Implementation of ISO amendment 1:2015 with CEN endorsement A1:2015
30 June 2018	Implementation of CEN correction notice 24 February 2016: correction of ISO/TC reference and title in foreword to amendment A1
31 July 2019	Implementation of ISO amendment 2:2019 with CEN endorsement A2:2019
31 August 2019	Implementation of CEN correction notice 19 June 2019: correction made to second paragraph of foreword to amendment A2

English Version

Hand-held portable power tools - Test methods for evaluation of vibration emission - Part 8: Saws, polishing and filing machines with reciprocating action and saws with oscillating or rotating action (ISO 28927-8:2009)

Machines à moteur portatives - Méthodes d'essai pour l'évaluation de l'émission de vibrations - Partie 8: Scies, polisseuses et limes alternatives, et petites scies oscillantes ou circulaires (ISO 28927-8:2009)

Handgehaltene motorbetriebene Maschinen - Messverfahren zur Ermittlung der Schwingungsemission - Teil 8: Sägen, Feilen und Maschinen für Poliernadeln mit hin- und hergehender Bewegung sowie kleine Sägen mit Schwing- oder Drehbewegung (ISO 28927-8:2009)

This European Standard was approved by CEN on 14 December 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 28927-8:2009) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 118 "Compressors and pneumatic tools, machines and equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 231 "Mechanical vibration and shock" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2010.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 8662-12:1997.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directives.

For relationship with EU Directives, see informative Annex ZA and ZB, which are integral parts of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 28927-8:2009 has been approved by CEN as a EN ISO 28927-8:2009 without any modification.

Foreword to amendment A1

This document (EN ISO 28927-8:2009/A1:201) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 118 "Compressors and pneumatic tools, machines and equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 231 "Mechanical vibration and shock" the secretariat of which is held by DIN.

This Amendment to the European Standard EN ISO 28927-8:2009 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 28927-8:2009/Amd 1:201 has been approved by CEN as EN ISO 28927-8:2009/A1:201 without any modification.

Foreword to amendment A2

This document (EN ISO 28927-8:2009/A2:2019) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 118 "Compressors and pneumatic tools, machines and equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 231 "Mechanical vibration and shock" the secretariat of which is held by DIN.

This Amendment to the European Standard EN ISO 28927-8:2009 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 28927-8:2009/Amd 2:2019 has been approved by CEN as EN ISO 28927-8:2009/A2:2019 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential health and safety requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/396 (Machinery) to provide one voluntary means of conforming to essential health and safety requirements of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential health and safety requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and
Annex I of Directive 2006/42/EC**

Essential health and safety requirements of Directive 2006/42/EC	Clauses of this EN	Remarks/Notes
2.2.1.1. Instructions	Clauses 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and Annex B.	None.

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Annex ZB
(informative)

**Relationship between this European Standard and the Essential
Requirements of EU Directive 2006/42/EC**

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide one means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 2006/42/EC on machinery.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirement of that Directive, except ER 2.2.1.1, and associated EFTA regulations.

WARNING — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Contents

Page

Foreword.....	8
Introduction	10
1 Scope	11
2 Normative references.....	11
3 Terms, definitions and symbols	12
3.1 Terms and definitions	12
3.2 Symbols	12
4 Basic standards and vibration test codes.....	13
5 Description of the family of machines	13
6 Characterization of vibration.....	16
6.1 Direction of measurement	16
6.2 Location of measurements	16
6.3 Magnitude of vibration.....	24
6.4 Combination of vibration directions	24
7 Instrumentation requirements	24
7.1 General.....	24
7.2 Mounting of transducers	24
7.2.1 Specification of transducer	24
7.2.2 Fastening of transducers	25
7.3 Frequency weighting filter.....	25
7.4 Integration time	25
7.5 Auxiliary equipment	25
7.6 Calibration	25
8 Testing and operating conditions of the machinery	25
8.1 General.....	25
8.2 Operating conditions	26
8.2.1 Pneumatic machines.....	26
8.2.2 Hydraulic machines.....	26
8.2.3 Electrical machines	26
8.3 Other quantities to be specified	26
8.4 Attached equipment, work piece and task.....	26
8.4.1 General.....	26
8.4.2 Test set-up, conditions and procedures.....	27
8.5 Operators.....	33
9 Measurement procedure and validity	33
9.1 Reported vibration values	33
9.2 Declaration and verification of the vibration emission value	33
10 Measurement report.....	34
Annex A (informative) Model test report for vibration emission of saws and files.....	35
Annex B (normative) Determination of uncertainty.....	37
Bibliography	39

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 28927-8 was prepared by Technical Committee ISO/TC 118, *Compressors and pneumatic tools, machines and equipment*, Subcommittee SC 3, *Pneumatic tools and machines*.

This first edition of ISO 28927-8 cancels and replaces ISO 8662-12:1997, of which it constitutes a technical revision. The most important changes are

- vibration measurement in three axes and at both hand positions,
- new transducer positions, and
- improved definition of transducer positions and orientation.

ISO 28927 consists of the following parts, under the general title *Hand-held portable power tools — Test methods for evaluation of vibration emission*:

- *Part 1: Angle and vertical grinders*¹⁾
- *Part 2: Wrenches, nutrunners and screwdrivers*²⁾
- *Part 3: Polishers and rotary, orbital and random orbital sanders*³⁾
- *Part 4: Straight grinders*⁴⁾

1) Together with Part 4, replaces ISO 8662-4, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 4: Grinders*.

2) Replaces ISO 8662-7, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 7: Wrenches, screwdrivers nut runners with impact, impulse and ratcheting action*. All screwdrivers and nutrunners except for one-shot tools now covered.

3) Replaces ISO 8662-8, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 8: Polishers and rotary, orbital and random orbital sanders*.

4) Together with Part 1, replaces ISO 8662-4, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 4: Grinders*.

- *Part 5: Drills and impact drills⁵⁾*
- *Part 6: Rammers⁶⁾*
- *Part 7: Nibblers and shears⁷⁾*
- *Part 8: Saws, polishing and filing machines with reciprocating action and small saws with oscillating or rotating action*
- *Part 9: Scaling hammers and needle scalers⁸⁾*
- *Part 10: Percussive drills, hammers and breakers⁹⁾*
- *Part 11: Stone hammers¹⁰⁾*

5) Replaces ISO 8662-6, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 6: Impact drills*. Non-impacting drills now covered.

6) Replaces ISO 8662-9, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 9: Rammers*.

7) Replaces ISO 8662-10, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 10: Nibblers and shears*.

8) Together with Part 11, replaces ISO 8662-14, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 14: Stone-working tools and needle scalers*.

9) Replaces ISO 8662-2, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 2: Chipping hammers and riveting hammers*, ISO 8662-3, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 3: Rock drills and rotary hammers*, and ISO 8662-5, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 5: Pavement breakers and hammers for construction work*. Chipping and riveting hammers, rock drills and rotary hammers all covered.

10) Together with Part 9, replaces ISO 8662-14, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 14: Stone-working tools and needle scalers*.

Introduction

This document is a type-C standard as stated in ISO 12100.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or -B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

The vibration test codes for portable hand-held machines given in ISO 28927 are based on ISO 20643, which gives general specifications for the measurement of the vibration emission of hand-held and hand-guided machinery. ISO 28927 specifies the operation of the machines under type-test conditions and other requirements for the performance of type tests. The structure/numbering of its clauses follows that of ISO 20643.

The basic principle for transducer positioning first introduced in the EN 60745 series of European standards is followed, representing a deviation from ISO 20643 for reasons of consistency. The transducers are primarily positioned next to the hand in the area between the thumb and the index finger, where they give the least disturbance to the operator gripping the machine.

It has been found that vibrations generated by files and saws vary considerably in typical use. For reciprocating saws and files, the motion of reciprocation is the prime source of vibration. The variation is largely due to variations in the handling of the machine and the characteristics of the material worked on, while differences in the support of the material and counterbalancing of the machine also cause differences in vibration.

This part of ISO 28927 uses a working process where the machine is used to cut sheet metal or wood. In order to achieve good reproducibility, it is important that the material have good support and that the files or saw blades used be in good condition. The procedures of ISO 5349 are required whenever exposure at the workplace is to be assessed.

The values obtained are type-test values intended to be representative of the average of the upper quartile of typical vibration magnitudes in real-world use of the machines. However, the actual magnitudes will vary considerably from time to time and depend on many factors, including the operator, the task and the inserted tool or consumable. The state of maintenance of the machine itself might also be of importance. Under real working conditions the influences of the operator and process can be particularly important at low magnitudes. It is therefore not recommended that emission values below $2,5 \text{ m/s}^2$ be used for estimating the vibration magnitude under real working conditions. In such cases, $2,5 \text{ m/s}^2$ is the recommended vibration magnitude for estimating the machine vibration.

If accurate values for a specific work place are required, then measurements (according to ISO 5349) in that work situation could be necessary. Vibration values measured in real working conditions can be either higher or lower than the values obtained using this part of ISO 28927.

Higher vibration magnitudes can easily occur in real working situations, depending on the characteristics of the material being worked on, the condition of the inserted tool and the handling of the machine.

The vibration test codes given in ISO 28927 supersede those given in ISO 8662, whose parts have been replaced by the corresponding parts of ISO 28927 (see Foreword).

NOTE ISO 8662-11, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 11: Fastener driving tools*, and ISO 8662-13, *Hand-held portable power tools — Measurement of vibrations at the handle — Part 13: Die grinders*, could be replaced by future parts of ISO 28927.

Hand-held portable power tools — Test methods for evaluation of vibration emission —

Part 8:

Saws, polishing and filing machines with reciprocating action and small saws with oscillating or rotating action

1 Scope

This part of ISO 28927 specifies a laboratory method for measuring hand-transmitted vibration emission at the handles of hand-held, power-driven saws, polishing and filing machines with reciprocating action and small saws with oscillating or rotating action. It is a type-test procedure for establishing the magnitude of vibration in the gripping areas of a machine run under specified test conditions. It is intended that the results be used to compare different models of the same type of machine.

This part of ISO 28927 is applicable to reciprocating files intended for surface finishing equipped with a file or polishing tool, saws intended for parting sheets, plaster for medical use or wood, or equipped with a saw blade for use on all kinds of materials, and small circular saws primarily intended for cutting metal or composite materials (see Clause 5), whether driven pneumatically or by other means. It is not applicable to files that are normally used with one hand on the file blade, nor to large circular saws intended for cutting wood.

NOTE To avoid confusion with the terms “power tool” and “inserted tool”, *machine* is used for the former throughout this document.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 2787:1984, *Rotary and percussive pneumatic tools — Performance tests*

ISO 5349:2001 (all parts), *Mechanical vibration — Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration*

ISO 5391:2003, *Pneumatic tools and machines — Vocabulary*

ISO 17066:2007, *Hydraulic tools — Vocabulary*

ISO 20643:2005, *Mechanical vibration — Hand-held and hand-guided machinery — Principles for evaluation of vibration emission*

EN 12096:1997, *Mechanical vibration — Declaration and verification of vibration emission values*

ISO 16893-1:2008, *Wood-based panels — Particleboard — Part 1: Classifications*

3 Terms, definitions and symbols

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 5391, ISO 17066 and ISO 20643, and the following terms, definitions and symbols, apply.

3.1 Terms and definitions

3.1.1

circular saw

machine equipped with a rotary saw blade

NOTE Adapted from ISO 5391:2003, definition 2.1.8.1.

3.1.2

oscillation saw

machine equipped with a saw blade that moves with an angular reciprocating movement

3.1.3

reciprocating saw

sabre saw

hack saw

machine with a rotary or reciprocating motor, adapted to drive a saw blade in a reciprocating motion

[ISO 5391:2003, definition 2.1.8.3]

3.1.4

jig saw

saw with a reciprocating and pendulum motion

[ISO 5391:2003, definition 2.1.8.5]

3.1.5

reciprocating filing and polishing machine

Ⓐ machine with a rotary or reciprocation motor Ⓐ that drives a file or polishing inserted tool in an angular or straight reciprocating motion

Ⓐ 3.1.6

oscillating knife

machine with a rotary motor equipped with a blade that moves with an angular reciprocating movement

Note 1 to entry Oscillating knives are typically used for separating the rubber strips from car windows. Ⓐ

3.2 Symbols

Symbol	Description	Unit
a_{hw}	root-mean-square (r.m.s.) single-axis acceleration value of the frequency-weighted hand-transmitted vibration	m/s ²
a_{hv}	vibration total value of frequency-weighted r.m.s. acceleration; root sum of squares of a_{hw} values for the three measured axes of vibration	m/s ²
$\overline{a_{hv}}$	arithmetic mean value of a_{hv} values of runs for single operator using one hand position	m/s ²
$\overline{a_h}$	arithmetic mean value of $\overline{a_{hv}}$ values for all operators for one hand position	m/s ²
$\overline{a_h}$	arithmetic mean value of a_h values for one hand position on several machines	m/s ²
a_{hd}	declared vibration emission value	m/s ²
s_{n-1}	standard deviation for a test series (for a sample, s)	m/s ²
σ_R	standard deviation of reproducibility (for a population, σ)	m/s ²
C_v	coefficient of variation for a test series	
K	uncertainty	m/s ²